ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (τρίτο τμήμα)
της 15ης Οκτωβρίου 2002 *

Στην υπόθεση C-327/01,

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον M. Huttunen, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο,

προσφεύγουσα,

κατά

Ιρλανδίας, εκπροσωπούμενης από τον D. J. O'Hagan και την C. O'Rourke, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο,

καθής,

* Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική.

που έχει ως αντικείμενο να διαπιστωθεί ότι η Ιρλανδία, μη θεσπίζοντας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 98/20/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 92/14/ΕΟΚ για τον περιορισμό της χρησιμοποιήσεως των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της Συμβάσεως για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, μέρος ΙΙ, κεφάλαιο 2, δεύτερη έκδοση (1988) (ΕΕ L 107, σ. 4), και, εν πάση περιπτώσει, μη ενημερώντας την Επιτροπή για τη θέσπιση των διατάξεων αυτών, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την πρώτη οδηγία,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα),

συγκείμενο από τον J.-P. Puissochet (εισηγητή), πρόεδρο τμήματος, την F. Macken και τον J. N. Cunha Rodrigues, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: J. Mischo
γραμματέας: R. Grass

έχοντας υπόψη την έκθεση του εισηγητή δικαστή,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 20ής Ιουνίου 2002,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Με δικόγραφο που κατέθεσε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 31 Αυγούστου 2001, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων άσκησε, δυνάμει του άρθρου 226 ΕΚ, προσφυγή με αντικείμενο να διαπιστωθεί ότι η Ιρλανδία, μη θεσπίζοντας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 98/20/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 92/14/ΕΟΚ για τον περιορισμό της χρησιμοποιήσεως των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της Συμβάσεως για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, μέρος ΙΙ, κεφάλαιο 2, δεύτερη έκδοση (1988) (ΕΕ L 107, σ. 4), και, εν πάση περιπτώσει, μη ενημερώντας την Επιτροπή για τη θέσπιση των διατάξεων αυτών, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την πρώτη οδηγία.

Το νομικό πλαίσιο

2 Το άρθρο 3, παράγραφος 1, της οδηγίας 98/20 ορίζει ότι «[τ]α κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις ώστε να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία μέχρι την 1η Μαρτίου 1999» και ότι «[ε]νημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά».

Η διαδικασία προ της ασκήσεως προσφυγής

3 Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 226, πρώτο εδάφιο, ΕΚ, η Επιτροπή, αφού παρέσχε στην Ιρλανδία τη δυνατότητα να υποβάλει τις παρατηρήσεις της, απηύθυνε με έγγραφο της 21ης Οκτωβρίου 1999 αιτιολογημένη γνώμη στο εν λόγω κράτος μέλος, καλώντας το να θεσπίσει εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της γνώμης αυτής τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από την οδηγία 98/20.

4 Οι ιρλανδικές αρχές απάντησαν στην αιτιολογημένη γνώμη με δύο έγγραφα της 12ης Ιανουαρίου 2000 και της 1ης Μαρτίου 2000. Εξήγησαν ότι η μη τήρηση της προθεσμίας μεταφοράς απέρρεε από την απόφαση της Ιρλανδίας να μεταφέρει στο εσωτερικό δίκαιο μαζί την οδηγία 98/20 και την οδηγία 1999/28/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 1999, για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 92/14/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον περιορισμό της χρησιμοποιήσεως των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της Συμβάσεως για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, μέρος ΙΙ, κεθάλαιο 2, δεύτερη έκδοση (1988) (ΕΕ L 118, σ. 53). Οι ιρλανδικές αρχές διευκρίνισαν επίσης ότι ένα νομοσχέδιο, που έχουν κοινοποιήσει στην Επιτροπή, βρίσκεται στο στάδιο της επεξεργασίας από το γραφείο του Attorney General και ότι το νομοσχέδιο αυτό θα ψηφιστεί συντομότατα.

5 Δεδομένου ότι δεν έλαβε, μέχρι τις 30 Αυγούστου 2001, το οριστικό κείμενο των διατάξεων για τη μεταφορά της οδηγίας 98/20 στην ιρλανδική έννομη τάξη, η Επιτροπή άσκησε την παρούσα προσφυγή.

Επί της παραβάσεως

6 Η Επιτροπή θεωρεί ότι η Ιρλανδία, μη κινώντας εγκαίρως την αναγκαία διαδικασία για τη μεταφορά της οδηγίας 98/20 στην εσωτερική της έννομη τάξη, έτσι ώστε η

μεταφορά αυτή να γίνει πριν από την παρέλευση της προθεσμίας που είχε ταχθεί σχετικά, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει, αφενός, από την οδηγία αυτή και, αφετέρου, από τα άρθρα 249, τρίτο εδάφιο, ΕΚ και 10, πρώτο εδάφιο, ΕΚ.

7 Η Ιρλανδική Κυβέρνηση δεν αμφισβητεί ότι η οδηγία 98/20 δεν μεταφέρθηκε εμπροθέσμως. Ισχυρίζεται ότι οι διατάξεις για την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας πρόκειται να θεσπιστούν συντομότατα.

8 Ακόμα και αν υποτεθεί ότι ο νόμος του οποίου η έκδοση έχει εξαγγελθεί από την Ιρλανδική Κυβέρνηση θέτει τέλος στην παράβαση, δεν αμφισβητείται ότι ο νόμος αυτός δεν είχε εκδοθεί όταν έληξε η προθεσμία που τάχθηκε με την αιτιολογημένη γνώμη.

9 Συνεπώς, επιβάλλεται η διαπίστωση ότι η Ιρλανδία, μη θεσπίζοντας εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 98/20, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.

Επί των δικαστικών εξόδων

10 Κατά το άρθρο 69, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας, ο ηττηθείς διάδικος καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα, εφόσον υπήρχε σχετικό αίτημα του νικήσαντος διαδίκου. Δεδομένου ότι η Επιτροπή ζήτησε την καταδίκη της Ιρλανδίας στα δικαστικά έξοδα και η δεύτερη ηττήθηκε, η Ιρλανδία πρέπει να καταδικαστεί στα δικαστικά έξοδα.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα)

αποφασίζει:

1) **Η Ιρλανδία, μη θεσπίζοντας εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 98/20/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 92/14/ΕΟΚ για τον περιορισμό της χρησιμοποιήσεως των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της Συμβάσεως για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, μέρος ΙΙ, κεφάλαιο 2, δεύτερη έκδοση (1988), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.**

2) **Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.**

Puissochet Macken Cunha Rodrigues

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 15 Οκτωβρίου 2002.

Ο Γραμματέας

R. Grass

Ο Πρόεδρος του τρίτου τμήματος

J.-P. Puissochet